

# 新聞標題中兩類重疊詞的語法功能研究

張 慧 美

國立彰化師範大學國文系副教授

## 《摘要》

標題，通常是指新聞報導的題目。新聞標題宛如新聞的眼睛、出牆的紅杏。當人們在閱讀新聞時，目光首先接觸的就是它，因此在「對視」的那剎那，新聞標題扮演了十分重要的角色，它關係到讀者是否有興趣、有耐心地繼續往下讀。

新聞標題運用重疊詞，不僅可造成聽覺上的美感，又可以增強其表達效果，更可以充分表現出語言自然生動的特性，可以達到誇大描繪的效果，增強語言的形象性，感覺鮮活而使人產生聯想的風格作用。

本文收集了57個新聞標題重疊詞例句為語料，進而對這些新聞標題重疊詞做分類，最後再分析它們在句中所擔任之語法功能，以及用作謂語和補語之詞性。

關鍵詞：新聞標題、重疊詞、語法功能

## 壹前 言

我們可以給「新聞標題」下一個定義：新聞標題就是置於各種媒體所刊(播)的各種體裁News之首的，對所刊(播)News內容進行言簡意賅的概括的獨立於正文之外的語句。<sup>1</sup>

標題，通常是指新聞報導的題目。新聞標題宛如新聞的眼睛，當人們在閱讀新聞時，目光首先接觸的就是它，因此在「對視」的那剎那，新聞標題扮演了十分重要的角色，它關係到讀者是否有興趣、有耐心地繼續往下讀。如果讀者是鐵，標題就應力求成為吸鐵石，使讀者一接觸標題，視線就被緊緊地吸引住。如何能達到這個境地？那就是，新聞標題要簡潔、準確、鮮明、生動。<sup>2</sup>隨著社會的進步，時代的發展，新聞事業也發生了翻天覆地的變化，特別是近幾年來，報紙種類的增加，報紙版面的擴張，使得報業界的競爭更趨激烈，而大量的新聞無疑仍是個報紙的中流砥柱。作為新聞的眼睛——標題，就更顯得重要與突出，因為這是社會的要求，也是千千萬萬讀者的要求。

重疊構詞是由兩個相同的音節組成的詞彙形態。這種現象在漢語裡十分普遍，比起其他語言的構詞規律，這可以說是漢語的一個重要特色。英語或其他幾種主要語言裡，重疊現象是很少見的。<sup>3</sup>重疊詞可以分為「疊音」和「疊義」兩大類。「疊音詞」是用兩個相同的字構詞，以描摹聲音或形容一種狀態，和字的本義無關，只是一個聲音符號。「疊義詞」是所構成的兩個成分都是實詞，屬於兩個個別的詞素，「疊音詞」的兩個字則組成一個單一的詞素。新聞標題運用重疊詞，不僅可造成聽覺上的美感，又可以增強其表達效果，更可以充分表現出語言自然生動的特性，可以達到誇大描繪的效果，增強語言的形象性，感覺鮮活而使人產生聯想的風格作用。

本文嘗試分別從聯合報、中國時報、自由時報、民生報、中央日報、電子報等報中，收集了57個新聞標題重疊詞例句為語料，接著進一步對這些新聞標題重疊詞做分類(ABB式與AAB式)，最後再分析它們在句中所擔任之語法功能，以及用作謂語和補語之詞性。

1 張志君、徐建華，〈新聞標題的藝術〉，北京，語文出版社，1998年，頁8—9。

2 吳月娥，〈論新聞標題的鮮活美〉，《湖南大學學報》第13卷第1期，1999。

3 竺家寧，《漢語詞彙學》，台北，五南出版公司，1999，頁279。

## 貳.新聞標題重疊詞舉例

本文分別從聯合報、中國時報、自由時報、民生報、中央日報、電子報等報中，收集了57個新聞標題重疊詞例句為語料，接著進一步對這些新聞標題重疊詞做分析與研究。

以下首先分ABB式與AAB式兩類重疊詞，並分別臚列這些運用重疊詞的新聞標題。

### (一) ABB式重疊詞

- 1.歡樂\童年笑「呵呵」 自由時報91/12/16
- 2.股匯市黑「鴉鴉」 中國時報90/1/3
- 3.天氣颯颯 消防員操得熱「呼呼」 自由時報91/12/13
- 4.阿雅紅包傳愛 原住民樂「陶陶」 自由時報91/2/4
- 5.阿母\便當香「噴噴」 自由時報91/12/16
- 6.王美雪被吊皮皮銼 岳翎被燒暖「呼呼」 Yahoo電子報91/12/1
- 7.愛情長跑七年喜「洋洋」羞「答答」 民生報91/12/2
- 8.體內粉環保 皮膚水「噹噹」 自由時報90/7/26
- 9.蔡明亮找小樹北縣走「透透」 聯合報91/9/20
- 10.邦喬飛熱唱汗「淋淋」 女觀眾瘋狂拋內衣 聯合報91/9/20
- 11.科技股黑「漆漆」 科技基金慘「兮兮」 中國時報91/7/5
- 12.光「溜溜」體驗三溫暖的忽冷忽熱 聯合報88/2/2
- 13.大陸流行音樂片 要你看了笑「呵呵」 中國時報88/4/2
- 14.一閃一閃亮「晶晶」 星河湧進小星星 中國時報88/4/6
- 15.蜂蝶徘徊花叢間 左鎮山區暖「洋洋」 中央日報 88/1/9
- 16.浩瀚銀河水「汪汪」 中央日報 88/1/10
- 17.梅開楠西 嶺上雪「噉噉」 中央日報 88/1/12
- 18.IC股難撐大局 店頭市場冷「颯颯」 中央日報 88/1/13
- 19.坦承作案多起 母親痛心淚「漣漣」 中央日報 88/1/13
- 20.百貨業激買氣 猛男秀火「辣辣」 中央日報 89/3/6
- 21.GLAY貝斯手 JIRO結婚靜「悄悄」 中國時報 90/1/4

- 22.藤原紀香笑「咪咪」 中國時報 90/1/8
- 23.睡人50萬整天昏「沉沉」 中國時報90/1/11
- 24.假護照闖關 老外躲「貓貓」 中國時報 90/1/13
- 25.新聞戰白熱化 女主播赤「裸裸」 中國時報 90/1/14
- 26.清明火「紛紛」 天災人禍欲勾魂 中國時報 91/4/7
- 27.紅龍果甜「蜜蜜」 聯合報 90/7/4
- 28.海嘯攀峰 哈林喜「孜孜」 聯合報 90/7/12
- 29.濕「答答」的困擾 手汗症 聯合報 90/7/4
- 30.王力宏亮「金金」 林心如色「迷迷」 自由時報 91/1/4
- 31.高怡平下魔咒兇「巴巴」 自由時報 91/1/2
- 32.鋼業冷「冰冰」 中鋼緊縮投資 自由時報 91/1/9
- 33.九年一貫實施 教師霧「煞煞」 雲縣教局促各校自行處理 自由時報  
91/1/12
- 34.玻陶業苦「哈哈」 去年營收衰退6~42.47% 自由時報 91/1/14
- 35.新春聯歡熱「呼呼」 洽公民眾氣「呼呼」 自由時報 91/2/19
- 36.羅培茲 三人行樂「融融」 自由時報 91/2/20
- 37.孔令奇製片頭曲 徐曉晰笑「嘻嘻」 自由時報 91/2/21
- 38.台視老總操刀 翁家明光「溜溜」 自由時報 91/2/26
- 39.大雨嘩「啦啦」 北區水庫水沒加 自由時報 91/3/17
- 40.淚「漣漣」告白 笑「吟吟」高歌 自由時報 91/3/17
- 41.大學多元入學 家長心「慌慌」 中國時報91/7/12
- 42.月「光光」嘴「饞饞」 糖尿病患限量吃 聯合報 91/9/20
- 43.中下階級當無可當 社會老本吃「光光」 民生報 91/11/2
- 44.寬頻上網燒「滾滾」 業者向前衝 自由時報 90/7/30

## (二) AAB式重疊詞

- 1.耶誕鐘聲「叮叮」咚 民生報91/12/13
- 2.資訊月 第一天「搶搶」滾 民生報91/12/1
- 3.股市「直直」落 法人賣超逾23億 中國時報89/7/5
- 4.王美雪被吊「皮皮」銼 岳翎被燒暖呼呼 Yahoo電子報91/12/1

5. 資訊月 人氣買氣「嚇嚇」叫 自由時報91/12/2
6. 海平面「驚驚」漲,沿海生態浩劫 中央日報91/1/6
7. 何潤東左耳「嗡嗡」響 聯合報 90/7/13
8. 大雨嘩啦啦 心情「直直」落 聯合報 90/7/13
9. 冷風「呼呼」吹 氣喘「呼呼」響 自由時報91/1/5
10. 橄欖樹「悠悠」唱 爸媽意外登台 自由時報91/1/8
11. 褒忠吃飯擔 花鼓助陣「咚咚」響 自由時報91/2/27
12. 徐乃麟 馬年星運「呱呱」叫 自由時報 91/2/28
13. 富爸爸錢「滾滾」來 中央日報91/1/5

### 參. ABB式重疊詞的語法功能

ABB式重疊詞的外部語法功能，一般用作定語、謂語、狀語、補語。以下分別列出所舉之44條新聞標題ABB式重疊詞的構詞，在句子裡的使用情況。

#### 1. ABB式重疊詞用作定語：

什麼是「定語」？定語是名詞前面的修飾成分<sup>4</sup>。充任定語的詞語有名詞、形容詞、動詞、代詞以及各種短語。例如以下的2個例子<sup>5</sup>。

- (1) 濕「答答」的困擾 手汗症。以「濕答答」來修飾「困擾」（名詞）。
- (2) 月「光光」嘴「饞饞」 糖尿病患限量吃。以「月光光」「嘴饞饞」來修飾「糖尿病患」（名詞）

以上兩個ABB式疊音詞用作定語的新聞標題例句，本身的詞性（濕答答、月光光、嘴饞饞）都是形容詞，因此這兩句都是形容詞作定語。

#### 2. ABB式重疊詞用作謂語：

什麼是「謂語」？謂語是句子裡起陳述作用的部份。謂語對主語而言，它

4 竺家寧，《中國的語言和文字》，台北，台灣書店，1998，頁167。

5 胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988，頁100至101。

陳述主語，說明主語做什麼、怎麼樣或者是什麼。經常用作謂語的是動詞與形容詞。例如以下的30個例子。

ABB式重疊詞用作謂語的新聞標題中，有25個例句都是屬於形容詞謂語。

例如：

- (1) 大學多元入學 家長心「慌慌」。<sup>6</sup>
- (2) 股匯市黑「鴉鴉」。
- (3) 阿雅紅包傳愛 原住民樂「陶陶」。
- (4) 阿母ㄟ便當香「噴噴」。
- (5) 愛情長跑七年喜「洋洋」羞「答答」。
- (6) 大雨嘩「啦啦」 北區水庫水沒加。
- (7) 體內粉環保 皮膚水「噹噹」。
- (8) 科技股黑「漆漆」 科技基金慘「兮兮」。
- (9) 台視老總操刀 翁家明光「溜溜」。
- (10) 蜂蝶徘徊花叢間 左鎮山區暖「洋洋」。
- (11) 浩瀚銀河水「汪汪」。
- (12) 梅開楠西 嶺上雪「皚皚」。
- (13) IC股難撐大局 店頭市場冷「颼颼」。
- (14) 百貨業激買氣 猛男秀火「辣辣」。
- (15) 藤原紀香笑「咪咪」。
- (16) 睡人50萬整天昏「沉沉」。
- (17) 新春聯歡熱「呼呼」 洽公民眾氣「呼呼」。
- (18) 新聞戰白熱化 女主播赤「裸裸」。
- (19) 清明火「紛紛」 天災人禍欲勾魂。
- (20) 紅龍果甜「蜜蜜」。
- (21) 海嘯攀峰 哈林喜「孜孜」。
- (22) 王力宏亮「金金」 林心如色「迷迷」。
- (23) 鋼業冷「冰冰」 中鋼緊縮投資。
- (24) 九年一貫實施 教師霧「煞煞」 雲縣教局促各校自行處理。

6 胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988，頁402。

(25) 玻陶業苦「哈哈」 去年營收衰退6~42.47%。

ABB式重疊詞用作謂語的新聞標題中，有5個例句是屬於動詞謂語。例如：

- (1) 歡樂童年笑「呵呵」。
- (2) 蔡明亮找小樹北縣走「透透」。
- (3) 假護照闖關 老外躲「貓貓」。
- (4) 孔令奇製片頭曲 徐曉晰笑「嘻嘻」。
- (5) 中下階級當無可當 社會老本吃「光光」。

以上30個ABB式重疊詞用作謂語的新聞標題中，除了5個例句中的謂語是動詞外，其餘的25個例句之謂語都是屬於形容詞。

### 3.ABB式重疊詞用作狀語：

什麼是「狀語」呢？狀語是動詞和形容詞前面的修飾成分。<sup>7</sup>充任狀語的詞語有副詞、形容詞、動詞、名詞、代詞、介詞短語、助詞短語、數量短語、聯合短語、偏正短語、主謂短語等。<sup>8</sup>例如以下的2個例子。

- (1) 光「溜溜」體驗三溫暖的忽冷忽熱。「光溜溜」是狀語，修飾「體驗」（動詞）。
- (2) 淚「漣漣」告白 笑「吟吟」高歌。「淚漣漣」是狀語，修飾「告白」（動詞）；「笑吟吟」是狀語，修飾「高歌」（動詞）。

這兩個ABB式重疊詞用作狀語的新聞標題例句，本身的詞性（光溜溜、漣漣、笑吟吟）都是形容詞，後面所修飾的都是動詞。

### 4.ABB式重疊詞用作補語：

什麼是「補語」呢？補語是動補結構或形補結構中，補充、說明前面的動詞或形容詞的意義的詞或短語。充任補語的詞語有副詞、形容詞、動詞以及各種短語。<sup>9</sup>例如以下的10個例句。

7 竺家寧，《中國的語言和文字》，台北，台灣書店，1998，頁169。

8 胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988，頁574。

9 胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988，頁37至38。

- (1) 天氣颯颯 消防員操得熱「呼呼」。「操」是動詞，「熱呼呼」是補語。
- (2) 王美雪被吊皮皮銼 岳翎被燒暖「呼呼」。「燒」是動詞，「暖呼呼」是補語。
- (3) 邦喬飛熱唱汗「淋淋」 女觀眾瘋狂拋內衣。「熱唱」是動詞，「汗淋淋」是補語。
- (4) 大陸流行音樂片 要你看了笑「呵呵」。「看」是動詞，「笑呵呵」是補語。
- (5) 一閃一閃亮「晶晶」 星河湧進小星星。「一閃一閃」是動詞，「亮晶晶」是補語。
- (6) 坦承作案多起 母親痛心淚「漣漣」。「痛心」是動詞，「淚漣漣」是補語。
- (7) GLAY貝斯手 JIRO結婚靜「悄悄」。「結婚」是動詞，「靜悄悄」是補語。
- (8) 高怡平下魔咒 兇「巴巴」。「下魔咒」是動詞，「兇巴巴」是補語。
- (9) 羅培茲 三人行樂「融融」。「三人行」是動詞，「樂融融」是補語。
- (10) 寬頻上網燒「滾滾」 業者向前衝。「上網」是動詞，「燒滾滾」是補語。

補語是動詞或形容詞後面的補充成分，以上所舉的這10個ABB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，全都是屬於動詞後的補充成分，而且補語通常是形容性、描寫性的詞語。

## 肆.AAB式重疊詞的語法功能

AAB式重疊詞的外部語法功能，在所舉之13個新聞標題AAB式重疊詞中，只有用作謂語與補語。

### 1.AAB式重疊詞用作謂語

- (1) 耶誕鐘聲「叮叮」咚。「耶誕鐘聲」是主語，「叮叮咚」(形容詞)是謂語。
- (2) 資訊月第一天「搶搶」滾。「資訊月」是主語，「搶搶滾」(形容詞)



是謂語。

- (3) 股市「直直」落 法人賣超逾23億。「股市」是主語，「直直落」（動詞）是謂語。
- (4) 資訊月 人氣買氣「嚇嚇」叫。「人氣買氣」是主語，「嚇嚇叫」（形容詞）是謂語。
- (5) 海平面「驚驚」漲 沿海生態浩劫。「海平面」是主語，「驚驚漲」（動詞）是謂語。
- (6) 何潤東左耳「嗡嗡」響。「何潤東左耳」是主語，「嗡嗡響」（動詞）是謂語。
- (7) 大雨嘩啦啦 心情「直直」落。「心情」是主語，「直直落」（動詞）是謂語。
- (8) 冷風「呼呼」吹 氣喘「呼呼」響。「冷風」是主語，「呼呼吹」（動詞）謂語。「氣喘」是主語，「呼呼響」（動詞）是謂語。
- (9) 橄欖樹「悠悠」唱 爸媽意外登台。「橄欖樹」是主語，「悠悠唱」（動詞）是謂語。
- (10) 徐乃麟馬年星運「呱呱」叫。「徐乃麟」是主語，「呱呱叫」（形容詞）是謂語。
- (11) 富爸爸錢「滾滾」來。「富爸爸錢」是主語，「滾滾來」（動詞）是謂語。

以上11個AAB式重疊詞用作謂語的新聞標題中，除了4個的謂語是形容詞外，其餘的7個例句之謂語都是屬於動詞。與之前所學的30個ABB式重疊詞用作謂語的新聞標題中，除了5個的謂語是動詞外，其餘的25個例句之謂語都是屬於形容詞之結果不同。

## 2.AAB式重疊詞用作補語

- (1) 王美雪被吊「皮皮」銼 岳翎被燒暖呼呼。「吊」是動詞，「皮皮銼」是補語。
- (2) 麥忠吃飯擔 花鼓助陣「咚咚」響。「助陣」是動詞，「咚咚響」是補語。

以上所舉的這二個AAB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，全都是屬於動

詞後的補充成分，這與之前所舉的10個ABB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，全都是屬於動詞後的補充成分，結果是一樣的。

## 伍.結 語

### 一.新聞標題重疊詞的外部語法功能析論

從本文收集來的57個新聞標題重疊詞語料中，可分為ABB式與AAB式兩類重疊詞。ABB式重疊詞共44個例句，AAB式重疊詞共13個例句。44個ABB式重疊詞例句的外部語法功能，可用作定語（2個）、謂語（30個）、狀語（2個）和補語（10個）；13個AAB式重疊詞例句的外部語法功能，只有用作謂語（11個）與補語（2個）。如表一所示：

|         | 定 語   | 謂 語    | 狀 語   | 補 語  |
|---------|-------|--------|-------|------|
| ABB式重疊詞 | 2     | 30     | 2     | 10   |
| AAB式重疊詞 | 0     | 11     | 0     | 2    |
| 總 計     | 2     | 41     | 2     | 12   |
| 百 分 率   | 約3.5% | 約71.9% | 約3.5% | 約21% |

(表一)

由表一可知新聞標題重疊詞的外部語法功能，用作謂語的最多，共計41個，約佔全部57個例句的71.9%，其次是用作補語的共計12個，約佔全部的21%，用作定語和狀語的各只有2個例句，約佔全部的3.5%。

#### (1) ABB式新聞標題重疊詞的外部語法功能分析

| ABB式疊音詞 | 定 語    | 謂 語    | 狀 語    | 補 語    |
|---------|--------|--------|--------|--------|
| 總 計     | 2      | 30     | 2      | 10     |
| 百 分 率   | 約4.54% | 約68.2% | 約4.54% | 約22.7% |

(表二)

由表二可知ABB式新聞標題重疊詞的外部語法功能，用作謂語的最多共計

30個，約佔全部44個例句的68.2%，其次是用作補語的有10個，約佔全部的22.7%，用作定語和狀語的各只有2個例句，約佔全部的4.54%。

## (2) AAB式新聞標題重疊詞的外部語法功能分析

| AAB式疊音詞 | 定語 | 謂語     | 狀語 | 補語     |
|---------|----|--------|----|--------|
| 總計      | 0  | 11     | 0  | 2      |
| 百分率     | 0% | 約84.6% | 0% | 約15.4% |

(表三)

由表三可知AAB式新聞標題重疊詞的外部語法功能，用作謂語的最多，共計11個，約佔全部13個例句的84.6%，其次是用作補語的有2個，約佔全部的15.4%，沒有用作定語和狀語的例句。

因此由表二表三可知，不論是ABB式或是AAB式新聞標題重疊詞的外部語法功能，都是用作謂語和補語的最多，用作定語和狀語的最少。

## 二.新聞標題重疊詞用作謂語和補語之詞性分析

### (1) 新聞標題重疊詞用作謂語之詞性分析

在44個ABB式新聞標題重疊詞例句中，用作謂語的例句共有30個，其詞性除了有5個（約佔全部30個例句中的17%）是動詞外，其餘的25個例句（約佔全部30個例句中的83%）之謂語都是屬於形容詞。如表四所示：

| ABB式新聞標題疊音詞用作謂語 |     |     |
|-----------------|-----|-----|
| 詞性              | 動詞  | 形容詞 |
| 次數              | 5   | 25  |
| 百分率             | 17% | 83% |

(表四)

而11個AAB式新聞標題疊音詞例句中，用作謂語的詞性，有7個（佔全部

11個例句中的64%)是動詞，其餘4個例句(佔全部11個例句中的36%)之謂語是屬於形容詞。如表五所示：

| AAB式新聞標題疊音詞用作謂語 |     |       |
|-----------------|-----|-------|
| 詞 性             | 動 詞 | 形 容 詞 |
| 次 數             | 7   | 4     |
| 百分率             | 64% | 36%   |

(表五)

由上可知ABB式與AAB式新聞標題重疊詞例句中，用作謂語的詞性ABB式以形容詞較多，佔全部30個例句中的83%；用作謂語的詞性AAB式以動詞較多，佔全部11個例句中的64%。

## (2) 新聞標題重疊詞用作補語之詞性分析

在44個ABB式新聞標題重疊詞例句中，有10個ABB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，全都是屬於動詞後的補充成分，而且補語通常是形容性、描寫性的詞語。在13個AAB式新聞標題重疊詞例句中，有2個AAB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，也全都是屬於動詞後的補充成分。這和ABB式重疊詞用作補語的新聞標題例句，全都是屬於動詞後的補充成分，結果是一樣的

詞的重疊是漢語構詞的一項特色。在現代漢語裡，疊字式通常以ABB的形式出現，例如：圓滾滾、大刺刺、好端端、傻愣愣、病奄奄、陰森森等。竺家寧先生曾說「這種ABB始於楚辭，『如紛總總其離合兮』(離騷)『爛昭昭兮未央』(九歌雲中君)等。唐宋作品中也偶爾出現，如白居易『所以劉阮輩，終年醉兀兀』(對酒)、周邦彥『情性兒慢騰騰，惱得人又醉』(片玉詞)。元曲始較普遍，如『香噴噴味正甘，嬌滴滴色初綻』(梧桐雨)、『他兩個笑吟吟成雙作偶』(黑旋風)、『我只道他喜孜孜開笑容』(張天師)。明清的文學作品如長生殿、紅樓夢、兒女英雄傳，ABB的結構也較常見」。重疊詞可分為「疊音」和「疊義」兩大類本文是從詞彙風格的角度來探討新聞標題中的重疊詞。

新聞標題運用重疊詞，格式在語音上給人的感覺是節省語音資訊，只要採一個音節重複，即可使用，聽覺上也給人予舒暢委婉的感覺，因此不僅可造成聽覺上的美感，又可以增強其表達效果，更可以充分表現出語言自然生動的特性，可以達到誇大描繪的效果，增強語言的形象性，感覺鮮活而使人產生聯想的風格作用，可見重疊詞的聲情並茂，正是漢語獨特的魅力所在。

例如阿母ㄟ便當香「噴噴」，用香「噴噴」這種摹寫味道的重疊詞，表現出吃便當時的具體感受；股匯市黑「鴉鴉」，用黑「鴉鴉」來形容股匯市的慘跌，讀起來是多麼的貼切；都市變更 市民霧「煞煞」、蔡明亮找小樹 北縣走「透透」、體內粉環保 皮膚水「噹噹」、資料月 人氣買氣「嚇嚇」叫、股市「直直」落 法人賣超逾23億、資訊月 第一天「搶搶」滾、時機「歹歹」醫院 病人都為錢傷腦筋，用這些閩語方言的重疊詞，不但表達了濃厚的鄉土味，也形成了地方性的語言風格；邦喬飛熱唱汗「淋淋」 女觀眾瘋狂拋內衣，用汗「淋淋」來形容熱唱，使人讀起來感到非常的生動，熱唱之情景，似乎躍然紙上。由此可見，新聞標題運用了重疊詞，讀起來使人感到悅耳、和諧、生動、貼切、具有鄉土氣息，並能傳達出較強的音樂性，可以達到誇大描繪的效果，增強語言的形象性。

當今社會，每個人無時無刻不處於訊息包圍之中，快節奏生活中的現代人，面對巨大的訊息來源只能擇優而受。人們閱讀報刊時往往看題不看文，或忙時先看題，閒時再看文，因此新聞標題就尤其顯得重要。新聞標題是新聞事實的濃縮，新聞的窗口，簡短而有個性。因此製作語詞簡練、訊息豐富、創意新意倍出的標題，追求最佳的言語表達效果，以吸引讀者，加強報刊市場的競爭實力，是新聞工作者普遍關心的一個問題，也是語言研究的課題之一。

**參考資料舉隅**

- 1.何大安，《聲韻學中的觀念和方法》，台北，大安出版公司，1987。
- 2.胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988。
- 3.蔣紹愚，《蔣紹愚自選集》，河南，教育出版社，1994。
- 4.彭家發等編著，《新聞學》，台北，空中大學出版，1997。
- 5.張志君、徐建華，《新聞標題的藝術》，北京，語文出版社，1998。
- 6.謝國平，《語言學概論》，台北，三民書局，1998。
- 7.鄭遠漢，《言語風格學》，湖北，教育出版社，1998。
- 8.竺家寧，《中國的語言和文字》，台灣書店，1998。
- 9.竺家寧，《漢語詞彙學》，台北，五南出版公司，1999。
- 10.胡裕樹等主編，《漢語語法修辭詞典》，安徽教育出版社，1988。
- 11.許嘉璐、陳章太，《語言文字學及其應用研究》，廣東，教育出版社，1999。
- 12.黎運漢，《漢語風格學》，廣東，教育出版社，2000。
- 13.蔡宗陽，〈新聞標題的修辭技巧〉，《修辭學探微》，台北，文史哲出版社，2001。
- 14.竺家寧，《語言風格與文學韻律》，台北，五南出版公司，2001。
- 15.朱德熙，《現代漢語語法研究》，北京，商務印書館，2001。
- 16.蔣紹愚，《漢語詞匯語法史論文集》，北京，商務印書館，2001。
- 17.張慧美，《廣告標語之語言風格研究》，台北，駱駝出版社，2002。
- 18.周世箴，《語言學與詩歌詮釋》，台北，晨星出版有限公司，2003。
- 19.王殿珍，〈疊音修辭簡論〉，《松遼學刊》第4期，1998。
- 20.吳月娥，〈論新聞標題的鮮活美〉，《湖南大學學報》第13卷第1期，1999。
- 21.姜海燕、柳延濤，〈略論新聞標題的修辭〉，《黑龍江教育學院學報》2000年第6期，（總第74期）。
- 22.張慧美，〈從詞彙風格看廣告標語〉，《龍宇純先生七秩晉五壽慶論文集》，台北，學生書局，2002。
- 23.張慧美，〈語言的風格作用〉，台北《中國語文月刊》第545期，2002。
- 24.張慧美，〈新聞標題之音韻風格研究〉，中山大學《文與哲》第5期，2004。
- 25.張慧美，〈廣告標語疊音詞析論〉，台北《中國語文月刊》第581期，2005。
- 26.張慧美，〈反覆形式之廣告標語研究〉，彰化師大《國文學誌》第11期，2005。